

65 250 72

... שבחו תחמו ונו. נולן ייחד על כיס, כי טעם
תגומי נועד כי תגומי פנים פס לריט (למאנץ'); ולפי מהויל (לעיל כ'') גמס גמס
טיכ פ' פניות צויהו, אטפל עין גבנול וכונתק מלולכו, ואטני ענן ייגז בלבנט געניזיס
ללאיס (עיגינוגטהי). חס כן יט כל צמת צונת טמי טמיות, צונת פגוז מעסיק ערלע,
וטמיות רטוג פגוז לטעמך גמייס קובניגס פלאיס. ולען צונת פגוז נעלם עיקד ומתכלית
קיטס עט דצונת צונת, כי תלעט היינ זיך צונת גוועט הלא צונת הנט פגוז, וטיל
טמאניטה סמכלייט טמאניטה, וועל זא צעה פלהוילס כון טהויה נטהויג, זילע צעלן צונת וקונט
טפאננו טמי פגיזט, צונת פגוז ממלולכת מענטס, וטמיות לאטס צעלולכת גונדלה ס'; וגסיות
טמי צונת פגוז זא זא כמאטזען פקזז וולף יטפלו, כי צעה פהט פסא, פטצעטס
סכלתונות פיט סכינה נזול הלא מכלית פטצעטס פטהטט, לנון האל סכינז געל פטצעטס
טמאנט גען ייחד כי יהוט ס' יה, וייטן כי יהט כוונה זא פלויל, פילו טמי יטפלן טמי פטצעטס
מיי געללין, לחן כוימתס ערלט טמי בנטום צווניס נטליס, כי חס על טמי בנטום הלא הלא
ימלכלו ולט יטפלו ציס הפל, ולטט סנס געלט, פגוז זינגפז:

418087 (3)

אך את שבתאי תשמרו כי אותן היא בני ובניכם לזרותיכם לדעת כי אני ד' הדשברב נון רונו ורונו רונו ישראג אום פיא לאעלם כי ששת ימים עשה ד' וגנו.

וישמרן בז' וטכללן מה שטחן כי זו ימיהר סגנרטו
הו למלה פמי וטכלל ציינו שטחן כי כבسا
כלהוט שטחן כליהו ונכנן לו מוש שטחן וט' לו
שטחן שטחן כל' על שטחן גדי' נטבוז גם ט' כל
שטחן וטבוז מזגד לתק' ט' כל שטחן מה שטחן
בטחה כל' ניר' לטמור כליהו וכן נטבוז ימיסגן לך' וטל
פי' וס' יטוכן סקיטו זטמקוס מהר מהרו מה' שטחן
וטכלל שטחן מהר וניר' מהר ציינו שטחן כי ספוקל סול
שטחן מהר וכטטומור קצט' מהר מה' מזגד לתק' ט' בלע
טסוו' כל שטחן וממהם וס' קל' לו נטמוד שטחן ציינו
כלייהו ונמלה כטיק' טול' שטחן מהר כי טל' וו' שטחן
המן יטמור שטחן ציינו וכן נטבוז חטו' שלמו' צטטוק
וטמגן גני' וטכללן צטטומן שטחן מהר נטמות לה' שטחן
ה' שטחן ציינו טמורות שטחן ציינו ז' צקל' וחטו' וטמגנו

בכל נס כל כמוניותו צוין צו, לפולכו זכה
לעניהם מלחים עיניהם, וכון עזם חותם, ומזכורם
פעורי גולו מאמפליון, וכוס גלון גלוןן גדן
קרם דמי ליחת כויה ציינו וגינויים כמנואג
גפלרדי צניעיזין דרי לוי וגמינות דרי לוי
שוויש, ולכדי גדי ליחת כויה בדנון כתיב הפת
צונמי לבנון ככוגן נס ימיס טויזס, כמנואג
צפלוקשי צנותם דרי מאי טרי ג' דלוילו צנותה
חויקו טויש, הגן בכחות כבאי צביה זכרון
למעבב ברכחות כתיב ה' כתיבת, וכוכב רק
צצ'ם ברכחות כתיב ה'.

ע"ז. אבל מי שנולד נכרי ונתגדל על
ברכי עוכבי ע"ז, וגם הוא בעצמו هي'
עובד ע"ז כל ימי, רק אחר כך נמג'יר
ופירש מע"ז, לאיש כוה נקל להיזה"ר
להסתינו מיד לשוב אל מקומו ולדרכו
אשר היה בו תמול שלושים לעבוד ע"ז.
ויש לך רד כי שחת עמק אשר העלית
מאין מצרם, כמו שפירשי ז"ל: שחת
העם לא נאמר אלא עמק, עבר רב שקבלה
עצמך וגירתם ולא נמלכת بي ואמרת
טוב שידבקו גרים בשכינה הם שחתו
והשחיתו עכ"ל. והראוי לזה כי הנה סוו
מהר מן הדרך וגורי עשו להם עגל
מסכה, ואילו ישראלים גמורים לא ה"י
ביכולת היזה"ר להסית אותם לסור מהר
ולעבדו ע"ז רק מדרוגה למדרגה. (קצת
מוח שמעתי והוספתי בעז"ה).

וזכר יי' אל משה לך רד כי שחת עמד אשר הعلית מארן מצרים פרו מהר מן הדרך אשר צויתם עשו להם עגל מסכה וישתחו לו ג' נ

ונדראה כי הנה אמרו ר' י"ל [שבת ק"ה ע"ב] כך דרכו של יצח"ר היום אומר לו עשה כך ולמהר אומר לו עשה כך, עד שלכטסוף אומר לו לך עבד ע"ז. ונראה מצד הסברא כי זהו אינו אלא אם בא להסתין את היישראלי אשר נולד בישראל ונתגדל בדרכיו היישראליים, לאיש הזה אם יבא יצח"ר להסתינו מיד לעבד ע"ז וודאי לא יאהה ולא ישמע לו, ולכון צריך הוא להתחכם להיזהו ממדרגה למדרגה עד דיווטא חחתונה שאמר לו לך עבד (16)

(3) וְיַקְרָא אֶל־עַמּוֹ בְּעֵד־ךְ

ל עם

שברת הלוחות והיקום

על מרשת כי תשא אלה

גלויה
ראים
עליה
בלתי

ונזכר בה אל משה לן רד פי שחת עטף אשר העלית הארץ מארים...
ועתה גניתה לי יותר אף בהם ואכלם ואעשה אותו לגוי גדול. ויחל משה
את בני ה' אלקיינו ויאמר להם ה' יחרה אפק בעטף אשר הוצאה הארץ
מגרים בכך גדול וביד תזקה.



() חטא העגל מוביל לשברת הלוחות. שברת הלוחות בידי משה נראה כביטוי לאיה יכולת ליצור מפגש במצבות פגומה, בעקבות חטא העגל. כאשר משה יורד מן ההר וראה את מצבו של עם ישראל, הוא מבין שלא יכול להתקיים חיבור בין העם ובין התורה, ולכן הוא שובר את הלוחות. כביכול זה סוף הדרך, אי אפשר לחת תורה לעם במצבות כזאת.

() אולם ניתן כי השברה רוממת גם לעניין אחר.

שברה במקום כילזון

תוצאת החטא הייתה אמרה להיות חידלון והשמדה של עם ישראל. כך אמר הקדוש ברוך הוא למשה: "זעתה הניחה לי יותר אף בהם ואכלם ואעשה אותו לגוי גדול".

() במקום לכלה את עם ישראל, משה שובר את הלוחות. במעשה זה טמונה אמרה: גם אם המפגש נמנע - בני ישראל לא יושמדו, שהרי הקדוש ברוך הוא ברם כדי שייהיו עמו. "למה ה' יחרה אפק בעטף אשר

* השיחה ניתנה בשכנת פרה.

(2)

*3. AQUA MARINA TAKU ET AL. DE TO GELA GELA SAGIT CINTHIA (CONTINUATION) DENGAN
4. AQUA MARINA TAKU ET AL. DE TO GELA GELA SAGIT CINTHIA (CONTINUATION) DENGAN*

“*UHAKU KUEN EDO MALKI, KUEN’ XI EGOKO KUEN NU KUEN*”
KU MALKI GOKU NU KUEN LAMAI’ NU ANGKA GOK NU KUEN LUAN’ GOKI.

2

LUDWIG C. LINDNER

הנולות ממשות אל להליפת התחום וההמקרה מוכתב אל הגיטם הראה רוחה אל רלוות.

וְעַתָּה יְהוָה יְהוָה נִצְחָה בְּבָנֵינוּ בְּבָנֵינוּ

“**לְמַלְאָקֵת כִּי תְּבִרְכֶּנָּה לְעֵדָה קָדְשָׁךְ**” – מילוי געל, מגדע, מאגד שוחטן, י “לְמַלְאָקֵת כִּי תְּבִרְכֶּנָּה לְעֵדָה קָדְשָׁךְ”

11
ORI MURQ' MAHLI ORI SU' ICCC4 GLATU CAR4O AALI ALUL AALA A4C
MULDO SUAN ICUNEG4O WULIA SUJ LUX A4C' UGARNU GOMACU KOD
ICUNEG4O SUAN CUGA4K' K4O 'CARLNU' SUK NU 'SILAKO' K4O 'CARLNU'
MULDO ICUNEG4O SUAN CUGA4K' K4O 'CARLNU' SUK NU 'SILAKO' K4O 'CARLNU'

卷之三

WOLD, ZEHNTE' MÄGLICH ACHT, DASSEN WERDEN LINIEN RECHTER HÄFTEL
CRIEG WOLLE' SEINEN KÜGELN' DAUERN SCHLUß DABEI GEG

REGAL. C. ANNU INU LI TUGELU LIGULU CIMA QOCOMU UGUL
CUCULLU AG DUGNU UGUL XAI LUN GUGULU AG UGULXUL AG LIGUL

GLAUM GLAUM NIQUEU FLANU TELLU TELLU TELLU CLEAN LAREI GLAUM GLAUM

υτονού' ετι οὐδέποτε τοι μηδεποτε πάντα γέγοναί σεν είσαι· νέον δέ τοι τον οὐρανόν.

DUCINE LAMMEL

ENCL' ALREADY MAILED TO YOU CALL' WAIKO JCCS DIRECT XU SHIYU.

ԱԿԱՆ ՎԵՐԱ ՃԱՅ ԱԼ Ե ՎԱՐ ՎԵՐԱ ՎԵՐԱ
ԱԿԱՆ ՎԵՐԱ ՃԱՅ ԱԼ Ե ՎԱՐ ՎԵՐԱ ՎԵՐԱ

לענין' מודען נעלם מעתה רוחך, לאו ות עיר צונצן.

על רשותו שאין לו דריש אלא תומסך בתרור?

କୁଳାର ନେତ୍ର ଲିଙ୍ଗର ଦେଖିବା ପାଇବା ପାଇବା କାହାର କାହାର
କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର

ԱՆ ԺԵ ԶԱՅԱԾ ԸՆԿԵՐՈՒՄ

מִלְאָקָה וְעַמְקָה (שְׁמָרָה) "אֲנָשָׁן עַמְקָה וְעַמְקָה - אֲנָשָׁן כֵּן כֵּן

תְּמִימָה אֲלֵיכֶם כַּא כְּבָדָלָה וְכַא כְּבָדָלָה

הנחיות אן, כאשר אין אלה פניה של המזירות. המזירות עצמה היא
זיהו, וכל כילין ובבילה הם פגמים בה.

ומא איננו יכול להיכנס אל הקודש. אדם שבא ב מגע עם המנות אינו
 יוכל לבוא אל מקום החיים והנצח. אי אפשר להשלים עם הטבע
הוונלה, וחובה להכיר שהו חיסרון, גם הסותר את הקודש.

זה ואות, בתורה מחדש מחדשת כי יש טהרה. אפשר להיטהר, לחזור אל החיים
הנקיים למורות המגע עם המנות, הנצח מנצח ומטהר. יש אפשרות
למשיך את הקשר אל הנצח, גם במצבות חומרית שהתגלתה בחידולו
שבה. אין התורה אומרת שהמוות טבעי, ויש להשלים אותו כי זו
מציאות. היא אינה רואה את העולם כפוגם ב מהותן, חולף וחסר
שיבות לנצח. התורה אומרת כי אכן יש פגם בכל מגע עם המנות, אך עם
אuch יש טהרה ממנה. ביכולתו של האדם, גם בהיותו עלי אדמות,
להחולות מעלה חייו החומירים הארעיים ולהשתיק לעולם קודש נצחי.

4

רוח חדשה אתן בקרבתם

(הפטרה של פרשת פרה נאמרו:

וְנִתְלֵי אֶת שֵׁם קָדְשִׁי בַּאֲמֹר לָהּ עִם ה' אֱלֹהֵינוּ וּמֶרְכָּזֵנוּ זֶהוּ. וְאַחֲמֵל עַל שֵׁם
קָדְשִׁי אֲשֶׁר חִלּוּחוֹ בֵּית יִשְׂרָאֵל בְּגָרוֹת אֲשֶׁר בָּאוּ שָׁפָחָה.
(יזוקאל לו כ-כא)

ונזיאותו של עם ה' בגלות יש וילול השם. אפשר היה לחסוב שזוז
קידוש השם דוקא: עם שוזטא - נעפש וגולה ללא נפריה. אולי אם עם
ישראל נשאר בגנות, ואין לו פתח לתשובה, המשמעות והוא חיללה שאן
אפשרות שהקדוש ברוך הוא יופיע בו - וזה חילול השם. וקדוש ברוך
הוא בחור בעם ישראל, והכוונה המציאו הוא שעט ישראל ישב לבטווח
וירקש אליו. لكن אם עם ישראל לא יחוור בתשובה מעצמו, הקדוש
נדוק הוא יעשה זאת ויתמן לנו לב חדש. אין זו משנה מטה מתוך והתליד
יבוא מלמעלה ומה מלמטה, ואם אותו דור ירגע בתוכו החעורויות
لتשובה: בסוףו של דבר תהיה תשובה אל ה'. כיוון שהו עם ה', הרוי
שיטוניהם כומושגי הנצח, והם בהכרח יובילו את ישראל לתשובה, גם אם
בעל כורחם: "ונתתי לכם לב חדש, רוח חדשה אתן בקרבתם" (שם כו).

(8)

שבירת הלוחות הראשוניים

ויחר אף משה וישראל מידו את הלוחות
וישבר אתם תחת הדר (לב, יט)

נהלקו חז"ל אם משה שבר את הלוחות בכוונה או שלא נתכוון לשבר את
الלוחות אלא שנפלו מידי. לדעת רשי" (סוף וזאת הברכה ד"ה לעניין כל ישראל)
שכתב, ו"ל: "שנשאו לבו לשבר הלוחות לעיניهم שנאמר ואשברם לעיניים
והסכמה דעת הקב"ה לדעתו שנאמר אשר שברת י"ש כחן שברות" עכ"ל, הרי
שшибר משה הלוחות בכוונה, וכ"ה בגמ' שבת פז, א. אבל עיין בילוקוט פ' כי תטא
(רמז שצג) דאיתא: "נסתכל משה בלוחות וראה הכתב שבהן שפורה וכבדו על ידי"
משה ונפלו מידי וNSTABRO, עכ"ל.

(4)

6

7/3/25

ווננה שמעתי ממו"ר מון הגרא"ד הלוי סולובייצ'יק שהקשה דלפי המדרש דכבודו /
 הלווחות משום שהכתב פרח מהם ונתמלא מקום שהכתב היה חרות על הלווחות,
 א"כ בלווחות שניים אחר שהקב"הichel לישראל שאמור ה' למשה פסל לך שני לוחות
 אבניים בראשונים וציווה לעלות בהר, אך היה משה יכול לישא את הלווחות; דמה
 בירידתו מן ההר כספרוח הכתב לא היה יכול לישא את הלווחות שהיו כבדים, ק"ז
 בעלייתו שיטור קשה לעלות כנגד כח הכוח מלודת, ומ"מ עלה משה ולקח אותו
 שני לוחות האבניים (עיין דברים לד, ז).

ותירץ על זה, שכשמשה ראה ספרוח הכתב מהלווחות וראה את העגל והמוחולות
 אכן תשש כחו, אבל לא מפני שחסר היה כוח פיזי, אלא שמתוך מה שראה משה
 את העם עובדים ע"ז נשברה רוחו, ולכן נפלו הלווחות מידי. אבל בعلיתו להר אחר
 שאמור ה' "סלחתי דברך" ובחמלת ה' הייתה התחליה חדשה, הרי נתחדש כוחו של
 משה והוא לו אז האומץ והכח לעלות הרה ולהעלות אליו את לוחות האבן כדי
 לקבל את התורה עוד הפעם.

וונץ קדו אגוזקהת - and he flung the tablets from his hands. There is a disagreement among Chazal regarding the circumstances surrounding the breaking of the tablets. Most opinions maintain that Moses intentionally broke the tablets since he did not want to present them to the idolatrous nation. To support this premise, there is a passage in Bava Basra (14b) in which God congratulates Moses for having broken the Tablets: May your strength be true to its mark [may you be long exalted] for having broken them. Indeed, if one reads the Biblical description of the event closely, this version of the event is consistent: Moses' anger was kindled, and he flung the tablets from his hands.

There is another opinion that Moses did not break the tablets deliberately, but they fell from his hands and broke on their own. Yalkut Shimoni (Ki Sisa 393) recounts: Moses looked at the tablets and saw the writing fly away, and [the Tablets] became heavy in Moses' hands and they fell from his hands and they shattered.

An interesting observation can be made in this latter version. In preparation for presenting the second set of Tablets, Moses was asked to carve two blank tablets and carry them up Mount Sinai: So he [Moses] hewed two stone tablets like the first ones, and Moses arose early in the morning and ascended Mount Sinai as the Lord had commanded him, and he took two stone tablets in his hand (35:4).

Apparently, carrying these two stones up the mountain presented no difficulty for Moses. Yet, according to Yalkut Shimoni's version of events, when Moses first descended the mountain the tablets proved too heavy for him. While simple physics would suggest that climbing a mountain with a heavy load is more difficult than descending with the same load, the Torah's account disagrees with physics in this detail. The Torah formulated a paradoxical law that contradicts our day-to-day experience: one who climbs Mount Sinai can carry a load more effectively than one who descends it!

Man can exist in one of two states: as object or as subject, as one who acts or one who is acted upon. If, for example, a person climbs a mountain, concentrating on the difficult task at hand,

sprinting to maintain his footing as he reaches higher and higher, he acts as a *gavra*, as a subject. But if suddenly, by loosening a rock upon which he is balanced, he loses his footing and falls into the abyss, the *gavra* is transformed into a *cheftza*, an object.

A person acts as *gavra* as long as he opposes external forces. The mountain climber opposes the force of gravity. The *gavra* mobilizes his energy and free will against such forces. The *cheftza* does not act against these forces of nature, but is subservient to them. The metaphor of descent as it applies to the *cheftza* is similarly applied when Israel sinned, as God told Moses: Go, descend, for your people that you have brought up from the land of Egypt have acted corruptly (verse 7).

Moses was an ascender when, as *gavra*, filled with love for the Creator, he pined for confirmation of God's forgiveness towards His people. In this role, Moses could overcome all psychological and physical obstacles, and in the cold wind of morning he climbed the mountain to meet the Master of the Universe. Moses in this guise was capable of carrying not only the two Tablets but the entire world on his shoulders.

But after Moses had climbed the mountain the first time, at what should have been his moment of triumph, the sinning nation defeated him. God's voice thundered, I have bestowed greatness on you only for the sake of Israel (Rashi on verse 7). Moses' defeat came at the hands of the iniquitous nation under his charge. An unbearable force was unleashed upon Moses, propelling him downward until he could no longer hold the Tablets aloft. In one instant, the greatest of all men turned into an object, a descender. The Tablets became too heavy for Moses to bear and he shattered them at the foot of the mountain. (Derashot Harav, pp. 68-71)

ויאמר הרани נא את כבודך. — וברשיי, ראה משה שהיה עת רצון ודברינו מקובלים והוסיף לשאול להראותנו מראית כבודו ושמעתינו מרביינו הקדוש אדמור' מהר"א איגר זצ"ל מלבולין שדיוק חלא משה רבינו ע"ה

היה עני מאי והכתוב מעיד עליו והאיש משה עני מאי מכל האדם אשר על פניו האדמות, האיך יכול להרוויח בנסחו עז לשאול מהשיות שיראה לו את כבודו, ואמר ז"ל שאלת משה ביבין היותה הרани נא את כבודך, היגנוג את כבודך שיש לך מני, כי מהמת גודל ענוותו לא יכול משה רבינו לדמות בנסחו שהוא יכול לגבור כבוד ולעשות בחת רוח לפניך הקב"ה, ועל זה עתה לו השית' אנכי אעביר כל טובך על פניך, היינו שבאמת יש לי ממן כבוד רב ואני את כל טובך זה אעביר על פניך, וקראתו וכו', היינו שיתגלה לעין הכל מה רב טובך וכבודך ותיקר הבאים לי ממן.

כריכים המוקפים מיימות יהושע בן נון

כריכים המוקפים חומה מימות יהושע בן נון, קוראים מגילת אסתר בט"ז באדר. זו דעת התנא של המשנה הראשונה במסכת מגילה. לעומתו סבור רבינו יהושע בן קרחה (מגילה ב), שהתקופה הקבועה אינה "ימות יהושע בן נון" אלא "ימות אחשורוש". לכאורה, התנא של המשנה אינם מובן. וכי מה עניין יהושע אצל מגילת אסתר? וכן, קושיה זו הקשו בתלמוד הירושלמי (מגילה א, א) ומספר ראשונים,

וניראו תירוצים שונים. נראה שניין למצוא מכנה משותף המחבר את יהושע ומרדכי, ואשר בעורתו ניתן להסביר את קביעת זמן קריית המגילה עפ"י ימות יהושע בן נון. יהושע ומרדכי נלחמו שניהם בעמלק, ובשני המקרים הייתה זו השגחת ה' בתוך מסגרת טבעית שהביאה לניצחון להצלחה. אולם למלחמת יהושע בעמלק, בנויגוד למאבקו של מרדכי, נתלוותה גם הוכחה לכך שהניצחון הטבעי נבע מהשגחת ה' וזהו כאשר ירים משה ידו וגבר ישראל, וכאשר יניח ידו וגבר עמלק" (שמות י"ז, יא).

הוושע הוא זה שמלמד לדורות כי גם ניצחון "טבעי" תלוי ברצון ה' ובהתערבותו. הניצחון ה"טבעי" של מרדכי ואסתר מואר באור אחר בעקבות מלחמת יהושע, ובאו זה ולמד על זה – מה כאן נפלאות ה', אף להלן נפלאות ה'. רעיון זה רומז לנו התנא במשנה, בתלותו את קריית המגילה ב"ימות יהושע בן נון".

"תכן שראוין זה טמון גם בדברי היריטב"א (מגילה ב):

ובעו רבנן ז"ל: מה ראו אנשי הכנסת הגדולה, לתלות הדבר בהוושע בן נון? ותרצו הראשונים ז"ל, משום דיהושע בן נון הוא שנלחם בעמלק תחיליה, והמן היה מזרע עמלק.

ויתכן שניין לעמוד על מכנה משותף עמוק יותר בין יהושע ומרדכי ומואבם בעמלק. עמלק דוגל באיזואלוגיית המקירות – "אשר קרך בדרכך" (דברים כה, יח), ולכן אין הוא מפחד להילחם עם ישראל, משום שהוא רואה בניצחונו של עם ישראל מזל גרידא ולא השגחה אלהית.

לעומתנו, יהושע ומרדכי הם צאצאי יוסף ובנימין. יוסף הוא האנטי הזה של עמלק – יוסף הוא החש בכל מקום את הימצאות ה', ומנציג בכל הזדמנויות שהוא זה שMOVAIL AT HAYHUSIM HATEBUIMIM, והוא SHAMNEHL AT HEMIZIOT COLEHA: "וְכָא אֲשֶׁר הוּא עַשְׂתָּה ה' מֵצִיל בְּיָדו" (בראשית לט, ג); "ואשר הוא עשה ה' מצליח" (שם, כג); "הלווא לאלהים פתרוים" (שם מ, ח); "בלעדך, אלהים יעננה את שלום פרעה" (שם מא, ט); "זעטה אל תעצבו ואל יחר בעיניכם כי מכרותם אוטי הנה, כי ל מהיה שלחני אלהים לפניכם" (שם מה, ה).

גם צאצאו של יוסף וצאצאה אחוי, יהושע ומרדכי, ממשיכים קו זה ונלחמים בעמלק. מלחמותיהםطبعיות הן, כדי להראות, שלא זו בלבד שכל נס מצריהם הם מATA ה', בנויגוד לתפיסת עמלק, אלא אפילו בדברים שנוראים לטבעיים – צוועמת